

Neigen sich die Stunden

Dieses internationale Abschiedslied ist wohl Lorenz Maierhofers populärste Komposition. Er schrieb Text und Musik im Jahre 1986. Seither wird es weltweit gerne gesungen und wurde in mehr als 30 Sprachen übersetzt.

Möge dieses berührende Chorstück viele Menschen in Frieden und Harmonie verbinden!

Neben den Fassungen für gemischten Chor (SATB, SAB), gleiche Stimmen (SAA) und Männerchor (TTBB) ist das Lied auch in einer 5-stimmigen Close-Harmony-Chorfassung erhältlich. Diese Fassung ist unter dem Titel "Leaving in Close Harmony" in der Reihe Helbling erschienen (HCCS-5179).

Now is the Time for Leaving

This international farewell song is probably Lorenz Maierhofer's most popular composition. He wrote the music and the lyrics in 1986, and since then it has been translated into more than 30 languages.

May this moving choral piece bring many people together in peace and harmony!

In addition to the choral settings for mixed voices (SATB, SAB), treble choir (SAA) and male-voice choir (TTBB), there is also a 5-part close harmony setting. This setting, entitled "Leaving in Close Harmony", is also available in the HCCS series (HCCS-5179).

Neigen sich die Stunden Now It's Time for Leaving

TTBB a cappella

German and English lyrics: Lorenz Maierhofer

Music: Lorenz Maierhofer

Emotionally ♩ = 85

T

mf

1. Nei - gen sich die Stun - den, wird es Zeit zu
 2. Ei - ner wird noch wa - chen, hü - ten, was er
 1. Now it's time for leav - ing, please, ant hours have
 2. Thanks for all the good times, sing, we shake

T

mf

B

mf

1. Nei - gen sich die Stun - den, wird es Zeit zu
 2. Ei - ner wird noch wa - chen, hü - ten, was er
 1. Now it's time for leav - ing, please, ant hours have
 2. Thanks for all the good times, sing, we shake

B

mf

Piano/Klavier
(for rehearsal)

4

ruh'n. Nei - gen sich die Stun - den, sing zum Ab - schied
 gab. Ei - ner wird noch wa - chen, leg die Sor - gen
 passed. Now it's time for leav - ing, so we sing at
 friends. Thanks for all the good times, sing - ing we shake

ruh'n. Nei - gen sich die Stun - den, sing zum Ab - schied
 gab. Ei - ner wird noch wa - chen, leg die Sor - gen
 passed. Now it's time for leav - ing, so we sing at
 friends. Thanks for all the good times, sing - ing we shake



8

f nun: Ref.: Gu - te Nacht! *mf* Wir wün - schen ein' gu - te
 ab. (Le - bet wohl, bis wir uns wie - der -
 last: Ref.: Bye - bye friends, so long we will meet a
 hands:

f *mf*

f *mf*

f *mf*

f *mf*

11

f Nacht. Gu - te Nacht! *mf* Wir wün - schen ein' gu - te Nacht.
 seh'n. Le - bet wohl, bis wir uns wie - der - seh'n.)
 gain. Bye - bye friends, be good, we will meet a - gain.

f *mf*

f *mf*

f *mf*

f *mf*

15

p 3. Freun - - - - - de, *f* Zeit ist's nun ge
 3. Leav - - - - - ing, pleas - a hours have passed.

p \square Solo ad lib. *f*

f 3. Le - bet wohl, ihr Freun - - - de, mit ist's nun zu geh'n.
 3. Now it's time for leav - - - ing, pleas - a hours have passed.

p 3. Freun - - - - - de, mit ist's nun zu geh'n.
 3. Leav - - - - - ing, pleas - a hours have passed.

19

p Freun - - - - - de, *f* bis zum Wie - der -
 Leav - - - - - ing, so we sing at

p \square Solo ad lib. *f*

p Le - bet wohl, ihr Freun - - - de, *f* bis zum Wie - der -
 Now it's time for leav - - - ing, so we sing at

p Freun - - - - - de, *f* bis zum Wie - der -
 Leav - - - - - ing, so we sing at

22

seh'n. *f* Ref.: Le - bet wohl, *mf* bis wir uns wie der
 last: Ref.: Bye - bye friends, so long, e will a

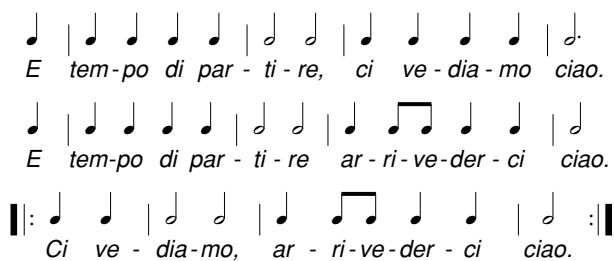
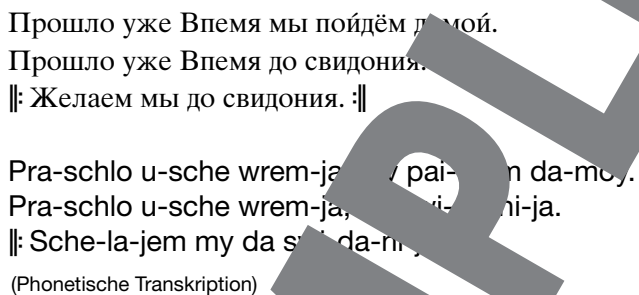
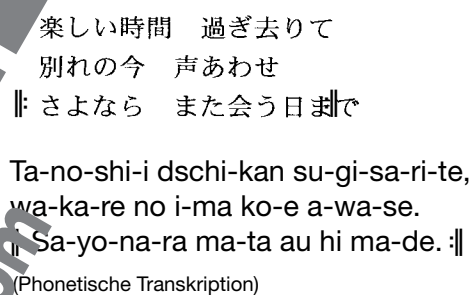
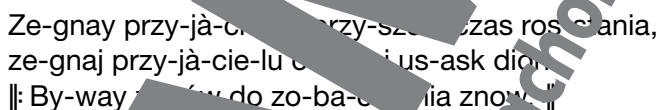
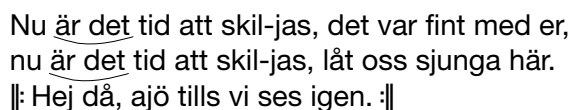
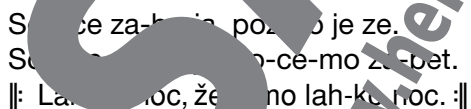
seh'n. *f* Ref.: Le - bet wohl, *mf* bis wir uns wie der
 last: Ref.: Bye - bye friends, so long, e will meet a

25

seh'n. *f* Le - bet wohl, *mf* bis wir uns wie - der - seh'n.
 gain. Bye - bye friends, be good, we will meet a - gain.

seh'n. *f* Le - bet wohl, *mf* bis wir uns wie - der - seh'n.
 gain. Bye - bye friends, be good, we will meet a - gain.

rit.

Italienisch / Italian**Ungarisch / Hungarian****Französisch / French****Spanisch / Spanish****Russisch / Russian****Japanisch / Japanese****Polnisch / Polish****Schwedisch / Swedish****Slovenisch / Slovenian****Tschechisch / Czech**